

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Баламирзоев Назим Лиодинович
Должность: И.о. ректора
Дата подписания: 24.04.2023 13:18:00
Уникальный программный ключ:
2a04bb882d7edb7f479cb266eb4aaaaedebeea849

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Дагестанский государственный технический университет»



УТВЕРЖДАЮ

И. о. проректора по научной и
инновационной деятельности
ФГБОУ ВО «ДГТУ», к.т.н., доцент

Г.Х. Ирзаев

2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине Б1.Б.2 «Иностранный язык»
направление подготовки: 09.06.01 Информатика и вычислительная техника

Всего учебных часов 108ч.
Лекций –
практических занятий - 34 часа
Всего часов на самостоятельную работу
аспиранта - 38 ч.
Аттестация (семестр) – 1 семестр, зачет
Экзамен - 2 семестр (36 ч).

Зав. кафедрой ИЯ Н.Н. Абуева

Махачкала 2021

1. Цели освоения дисциплины

Целью данного курса является формирование профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции, уровень которой позволяет использовать иностранный язык практически в научно-технической деятельности в своей сфере и дает возможность продолжить обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде. Формируемая коммуникативная компетенция базируется на умениях во всех видах речевой деятельности.

В области **говoreния**:

К концу обучения аспирант (прикрепленное лицо) должен владеть подготовленной, а также неподготовленной речью, уметь принимать участие в беседе или дискуссии научного характера по специализации, сделать подготовленное сообщение или доклад по проблемам специализации с обоснованием своей точки зрения.

В области **аудирования**:

аспирант (прикрепленное лицо) должен уметь понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специализации, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки. В сфере инженерной деятельности это предполагает понимание (основные положения) сообщений, докладов, лекций, выступлений научно-технического характера, беседы и дискуссии по специальности при непосредственном и опосредованном техническими средствами общении преимущественно с носителями языка (с носителями, если они говорят просто и медленно).

В области **чтения**:

Аспирант (прикрепленное лицо) должен уметь читать, понимать и использовать в научной работе оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки. В сфере инженерной деятельности это предполагает понимание научно-технических статей, технической документации, владение ознакомительным, поисковым, просмотровым, изучающим видами чтения.

В области **письма**:

Аспирант (прикрепленное лицо) должен владеть умениями письма в пределах изученного материала, в частности, в сфере инженерной деятельности это предполагает: (1) написание реферата или аннотации по теме на основе нескольких прочитанных источников; (2) текста выступления по специализации; (3) делового письма; (4) заполнения документов, связанных с участием или проведением международной конференции.

В области **перевода**:

Аспирант (прикрепленное лицо) должен уметь выполнять устный / письменный выборочный или полный перевод статьи профессионально направленного характера.

2. Место дисциплины в структуре ООП.

Дисциплина «Иностранный язык» ОД.А.02 относится к базовой части (Б1.Б2.) цикла обязательных дисциплин подготовки аспиранта. Изучение данной дисциплины завершается сдачей кандидатского экзамена. Кандидатский экзамен по иностранному языку является составной частью аттестации научных и научно-педагогических кадров в системе послевузовского профессионального образования Российской Федерации, сдача кандидатского экзамена обязательна для соискателей ученой степени кандидата наук.

Обучение иностранному языку в системе послевузовского профессионального образования предполагает наличие у аспирантов базовых знаний, умений и навыков, полученных при изучении дисциплин «Иностранный язык» на уровне бакалавриата или специалитета и дисциплины «Деловой иностранный язык» на уровне магистратуры.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

В результате освоения программы аспирантуры у выпускника должны быть сформированы следующие универсальные компетенции:

- способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях (УК-1);
- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4);

4. СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

№ П/П	Раздел, тема учебного курса	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу и трудоемкость (в часах)		Формы текущего контроля успеваемости (по срокам текущих аттестаций в семестре) форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				ПЗ	СРС	
Раздел 1	Формирование и развитие навыков работы с иноязычными текстами					
	<u>Занятие 1</u> 1. Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		1-2	2	2	
	<u>Занятие 2</u> 1. Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		3-4	4	2	
	<u>Занятие 3</u> 1. Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		5-6	4	2	
	<u>Занятие 4</u> 1. Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		7-8	4	2	Контрольная работа № 1

Раздел2	Чтение с различными целями оригинальной специальной литературы					
	<u>Занятие 5</u> 1.Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		9-10	4	2	
	<u>Занятие 6</u> 1.Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		11-12	4	2	
	<u>Занятие 7</u> 1.Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		13-14	4	2	Контрольная работа № 2
	<u>Занятие 8</u> 1.Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		15-16	4	2	
	<u>Занятие 9</u> 1.Работа с текстом по специальности 2. Работа с газетным материалом		17	1	2	Зачетная контрольная работа № 3
Раздел 3	Развитие навыков речи повседневного и профессионального характера					
	<u>Занятие 10</u> Тема: Tourism (Туризм) Грамматика Повторительный материал	6	1-2	2	2	
	<u>Занятие 11</u> Тема: Ecological Problems (Экологические проблемы) Грамматика Повторительный материал		3-4	2	2	
	<u>Занятие 12</u> Тема: The Problem of Unemployment (Проблема безработицы) Грамматика Повторительный материал		5-6	4	2	
	<u>Занятие 13</u>		7-8	4	2	Контрольная

	Тема: Post-Graduate Research Work in Great Britain (Послевузовская научная деятельность в Британии) Грамматика Повторительный материал				1	работа № 4
Раздел 4	Умение сообщать информацию профессионального и научного характера					
	Занятие 14-15 Тема: Public Speaking (Публичные выступления) Грамматика Повторительный материал		9-10	4	2	Контрольная работа № 5
					1	
	Занятие 16-17 Тема: Scientific Conferences (Научные конференции) Грамматика Повторительный материал		11-12	4	2	Зачетная контрольная работа
					1	
	ИТОГО:			51	57	зачет
	ВСЕГО	108ч.				

5. Тематика для самостоятельной работы аспиранта

№ II/II	Тематика по содержанию дисциплины, выделенная для самостоятельного изучения	Количество часов из содержания дисциплины	Рекомен- дуемая литература и источники информации	Формы контроля СРС
1	2	3	4	5
1	The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. London.	2	1	Устный опрос Письменный опрос
2	The United States of America: geography and economy. Politics. Cities.	4	1	Устный опрос Письменный опрос
3	The Russian Federation: geography and economy. Politics. Cities.	3	1	Письменный опрос Устный опрос
4	Post-graduate research work and degrees in Britain	2	1	Письменный опрос Устный опрос
5	Scientific conferences	4	1	Беседа Ролевая игра
6	Scientific report	4	1	Устный опрос Диктант
7	Ecological problems	2	1	Устный опрос
8	Mass media	4	1	Устный опрос Беседа
9	The internet	4	1	Устный опрос Беседа
10	Tourism	4	1	Письменный опрос Устный опрос
11	The Republic of Daghestan. Geography. Political system. Towns.	4	1	Устный опрос Беседа
12	Text on specialty	4	7	Аннотация Устный опрос Перевод
13	Text on specialty	4	7	Реферирование Перевод
14	Text on specialty	4	7	Устный опрос Перевод
15	Text on specialty	4	7	Устный опрос Перевод
16	Text on specialty	4	7	Устный опрос Перевод
	Итого:	57		

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.

6.1 Основная литература:

Английский язык

1. Абуева Н.Н., Керимова З.Г. English for the post-graduates (Английский для аспирантов) издание 3, Махачкала 2012
2. И.Р.Агасиева, А.М.Исмаилова English for the technical post-graduates (Английский для аспирантов технических специальностей) – Махачкала: изд-во «Алеф».-2013
3. Л.Н. Смирнова Курс английского языка для научных работников / Наука 2000.
4. Л.П. Зайцева, М.А. Бук Микроэлектроника: настоящее и будущее. Пособие по английскому языку для технических вузов / В. Шк. 1999.
5. В.Б. Григорьев. Как работать с научной статьёй / В. Шк. 2004.
6. Н.М. Разинкина, Н.И. Гуро, Н.А. Зенкович. Международные контакты. Русско-английские соответствия В. Шк 2005.
7. Ваулина, Е.Ю. Термины современной информатики : англо-русский, русско-английский словарь (6000 слов, словосочетаний и сокращений)
8. Интернет –ресурс Science Direct (Elsvier)

6.2. Дополнительная литература:

Английский язык

1. Борисова Л.И. Лексико-стилистические трансформации в англо-русских научно-технических переводах. Методическое пособие. – Пенза, 2001. – 114с.
2. Борисова Л.И. Перевод неологизмов с английского языка на русский в научно-технических текстах. Методическое пособие. – Пенза, 2001. – 168с.
3. Бреус Е.В. Основы теории и практики перевода с русского языка на английский : учеб. Пособие. Ун-т Рос. Академии образования. - 4-е изд. – М.: Изд-во УРАО, 2004. – 208с.
4. Дюканова Н.М. Английский язык: Учебное пособие / Н.М. Дюканова – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. – 319с.: То же [Электронный ресурс].- URL: <http://znanium.com/bookread=437373> (05.12.2014)
5. Рубцова М.Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы. – М.: АСТ, 2004. – 384с.
6. Рубцова М.Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы: лексико-граммат. справочник / М.Г. Рубцова – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Астрель. – [Б.м.]: АСТ, 2004. – 384 с.

6.3. Программное обеспечение и Интернет – ресурсы:

1. Реферат и аннотация. Общие требования Межгосударственный стандарт.(ИСО 214-76) – http://www.iramn.ru/author/gost7_9.htm
2. Составление библиографических пособий. Аннотирование. Реферирование. Типовая структура аннотации и реферата – <http://www.hi-edu.ru/e-books/CB/059.htm>
3. Сбор фактического материала: работа с литературой, анализ основных идей и концепций, требования к составлению аннотаций и написанию рефератов – <http://technomag.edu.ru/doc/121782.html>
4. Теория и практика перевода – http://samlib.ru/w/wagapow_a_s/breus-th-pr.shtml
5. Теория и практика перевода – http://www.langinfo.ru/index.php?sect_id=1316
6. Теория и практика перевода – http://www.apostroph.ru/stati/teorija_praktika_perevoda
7. Как составить резюме на английском языке – http://www.joblenta.ru/resume_angliiskoe.php
8. Составление и презентация резюме – <http://www.englishprimeclub.com.ua/rezume.html>

9. Типичные ошибки при составлении презентаций –
<http://www.tlmc.ru/index.php/component/idoblog/viewpost/98>

7. Технические средства и материально-техническое обеспечение дисциплины.

ПК с проектором	Используются преподавателями для демонстрации учебного материала, а также презентаций, подготовленных аспирантами (прикрепленными лицами). Используются для демонстрации видеоматериалов.
Компьютерный класс	Используется для организации самостоятельной работы аспирантов (прикрепленными лицами), для выполнения интерактивных заданий.

